

CHI NHÁNH CÔNG TY CỔ PHẦN THIÊN NHIÊN THỦY – NHÀ MÁY

HỒ SƠ KIỂM NGHIỆM VÀ TỰ CÔNG BỐ  
CHẤT LƯỢNG SẢN PHẨM

NƯỚC UỐNG  
TINH KHIẾT THIÊN NHIÊN

**NAWA**

# CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

-----o0o-----

## BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM

Số: 05-2023-CBCL/TNT

### I. Thông tin về tổ chức, cá nhân tự công bố sản phẩm

Tên tổ chức, cá nhân: CHI NHÁNH CÔNG TY CỔ PHẦN THIÊN NHIÊN THỦY – NHÀ MÁY

Địa chỉ: 110/62/9 Tô Hiệu, phường Hiệp Tân, quận Tân Phú, thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam.

Số điện thoại: 0962211133

Mã số doanh nghiệp: 0316530028-003

Số giấy chứng nhận: ATTP: 2476/2023/ ATTP-CNDK Ngày cấp: 27/06/2023

Nơi cấp: Ban Quản Lý An Toàn Vệ Sinh Thực Phẩm Thành Phố Hồ Chí Minh.

### II. Thông tin về sản phẩm

- Tên sản phẩm: **NƯỚC UỐNG TINH KHIẾT THIÊN NHIÊN**
- Thành phần: Nước tinh khiết 100%
- Thời hạn sử dụng sản phẩm: 24 tháng kể từ ngày sản xuất. NSX và HSD in trên bao bì sản phẩm.
- Quy cách đóng gói và chất liệu bao bì: sản phẩm được đóng gói trong chai PET đảm bảo vệ sinh an toàn thực phẩm.  
Thể tích thực: 250 ml, 500 ml, 18.9 lit hoặc quy cách khác theo yêu cầu của khách hàng được in trên bao bì sản phẩm.
- Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất: CHI NHÁNH CÔNG TY CỔ PHẦN THIÊN NHIÊN THỦY – NHÀ MÁY  
Địa chỉ: 110/62/9 Tô Hiệu, phường Hiệp Tân, quận Tân Phú, thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam.

### III. Mẫu nhãn sản phẩm (đính kèm)

### IV. Yêu cầu về an toàn vệ sinh thực phẩm

Tổ chức cá nhân sản xuất, kinh doanh thực phẩm đạt yêu cầu an toàn vệ sinh thực phẩm theo **QCVN 6-1:2010/BYT** Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với nước khoáng thiên nhiên và nước đóng chai.

Chúng tôi xin cam kết thực hiện đầy đủ các quy định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm sản công bố.

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 28 tháng 11 năm 2023



Võ Thị Thanh Hồng

Trang/ Page No: 1/3

Ngày ban hành/ Date of issue: 24/08/2023

**KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

Mã số/ Ref. No: 1X247G1165

Mã KQ/ RP. No: 002016622.01

(Phiếu kết quả này thay thế cho phiếu kết quả mã số 002016622.00 ban hành ngày 19/07/2023/  
This report replaces the report No 002016622.00 issued on 19/07/2023)

- Tên khách hàng/ Client's Name (c)** : CHI NHÁNH CÔNG TY CỔ PHẦN THIÊN NHIÊN THỦY - NHÀ MÁY
- Địa chỉ/ Client's Address (c)** : 110/62/9 Tô Hiệu, Phường Hiệp Tân, Quận Tân Phú, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam
- Ngày nhận mẫu/ Date of receiving** : 13/07/2023
- Thời gian phân tích/ Date of Testing** : 13/07/2023 - 19/07/2023
- Thông tin mẫu/ Information of sample (c)** : NƯỚC UỐNG TINH KHIẾT THIÊN NHIÊN
- Mô tả mẫu/ Sample Description** : Mẫu chứa trong chai nhựa PET
- Bảng kết quả/ Results Table** :

STT/ No.	Chỉ Tiêu Thử Nghiệm/ Testing Analysis(s)	Kết Quả/ Result (s)	Đơn Vị/ Unit	GHPH/ LOD	Phương Pháp Thử/ Test Method
1	LS Antimon (Sb) (*) / Antimon (Sb) (*)	Không phát hiện/ Not Detected	mg/L	0.0003	TS-KT-QP-51:2022
2	LS Asen (As) (*) / Arsenic (As) (*)	Không phát hiện/ Not Detected	mg/L	0.0003	TS-KT-QP-28:2021
3	LS Bari (Ba) (*) / Barium (Ba) (*)	Không phát hiện/ Not Detected	mg/L	0.002	TS-KT-QP-51:2022
4	LS Bor (B) (*) / Boron (B) (*)	Không phát hiện/ Not Detected	mg/L	0.007	TS-KT-QP-03:2021
5	LS Bromate (*) / Bromate (*)	Không phát hiện/ Not Detected	µg/L	3	TS-KT-SK-142:2022
6	LS Cadimi (Cd) (*) / Cadmium (Cd) (*)	Không phát hiện/ Not Detected	mg/L	0.0003	TS-KT-QP-28:2021
7	LS Chlorate (*) / Chlorate (*)	Không phát hiện/ Not Detected	µg/L	3	TS-KT-SK-142:2022
8	LS Clorit (ClO <sub>2</sub> <sup>-</sup> ) / Chlorite (ClO <sub>2</sub> <sup>-</sup> )	Không phát hiện/ Not Detected	mg/L	0.01	TS-KT-IC-003:2023 (EPA 300.1)
9	LS Crom (Cr) (*) / Chromium (Cr) (*)	Không phát hiện/ Not Detected	mg/L	0.007	TS-KT-QP-03:2019 (Ref. TCVN 6665:2011 SMEWW 3120:2017)
10	LS Đồng (Cu) (*) / Copper (Cu) (*)	Không phát hiện/ Not Detected	mg/L	0.007	TS-KT-QP-03:2019 (Ref. TCVN 6665:2011 SMEWW 3120:2017)

**TSL SCIENCE CO.,LTD****HCM Laboratory:** 592A Cong Hoa Street, Ward 13, Tan Binh District, Ho Chi Minh City, Vietnam.**Ca Mau Laboratory:** No 11, 3/2 Street, Ward 5, Ca Mau City, Vietnam.**Ha Noi Laboratory:** No 17, adjacent to Shophouse D1 in area D, Le Trong Tan New Urban Area, Duong Noi Ward, Ha Dong District, Hanoi City, Vietnam.

Telephone: (+84) 28.7302.4687

Website: <http://tsl-net.com.vn>

TS-TTCL-7.8/BM-04

- (c) Thông tin được cung cấp bởi Khách hàng/ Information is provided by the customer.
- Kết quả phân tích chỉ có giá trị trên mẫu thử nhận được từ khách hàng/ Testing results in the test report are valid only for the sample(s) as received.
- Kết quả này không được sao chép từng phần, ngoại trừ toàn bộ, nếu không được sự đồng ý của TSL/ This test report shall not be reproduced except in full, without the written approval of TSL.

Trang/ Page No: 2/3

Ngày ban hành/ Date of issue: 24/08/2023

**KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

Mã số/ Ref. No: 1X247G1165

Mã KQ/ RP. No: 002016622.01

STT/ No.	Chỉ Tiêu Thử Nghiệm/ Testing Analysis(s)	Kết Quả/ Result (s)	Đơn Vị/ Unit	GHPH/ LOD	Phương Pháp Thử/ Test Method
11	LS Xyanua (CN <sup>-</sup> ) / Cyanide (CN <sup>-</sup> )	Không phát hiện/ Not Detected	mg/L	0.01	SMEWW 4500 (CN <sup>-</sup> ) B,D.2017
12	LS Chì (Pb) (*) / Lead (Pb) (*)	Không phát hiện/ Not Detected	mg/L	0.0003	TS-KT-QP-28.2021
13	LS Mangan (Mn) (*) / Manganese (Mn) (*)	Không phát hiện/ Not Detected	mg/L	0.007	TS-KT-QP-03.2019 (Ref. TCVN 6665:2011 SMEWW 3120.2017)
14	LS Thủy ngân (Hg) (*) / Mercury (Hg) (*)	Không phát hiện/ Not Detected	mg/L	0.0002	TS-KT-QP-28.2021
15	LS Molybden (Mo) (*) / Molybdenum (Mo) (*)	Không phát hiện/ Not Detected	mg/L	0.007	TS-KT-QP-03.2021
16	LS Niken (Ni) (*) / Nickel (Ni) (*)	Không phát hiện/ Not Detected	mg/L	0.007	TS-KT-QP-03.2019 (Ref. TCVN 6665:2011 SMEWW 3120.2017)
17	LS Nitrat (NO <sub>3</sub> <sup>-</sup> ) (*) / Nitrate (NO <sub>3</sub> <sup>-</sup> ) (*)	0.173	mg/L	-	SMEWW 4500 (NO <sub>3</sub> <sup>-</sup> ) E.2017
18	LS Nitrit (NO <sub>2</sub> <sup>-</sup> ) (*) / Nitrite (NO <sub>2</sub> <sup>-</sup> ) (*)	Không phát hiện/ Not Detected	mg/L	0.015	TCVN 6178:1996 (ISO 6777:1984)
19	LS Selen (Se) (*) / Selen (Se) (*)	Không phát hiện/ Not Detected	mg/L	0.0003	TS-KT-QP-51.2022
20	LS Escherichia coli (*) / Escherichia coli (*)	Không phát hiện/ Not Detected	CFU/250mL	1	ISO 9308-1:2014
21	LS Coliforms (*) / Coliforms (*)	Không phát hiện/ Not Detected	CFU/250mL	1	ISO 9308-1:2014
22	LS Streptococci faecal (*) / Streptococci faecal (*)	Không phát hiện/ Not Detected	CFU/250mL	1	TCVN 6189-2:2009 (ISO 7899-2:2000)
23	LS Pseudomonas aeruginosa (*) / Pseudomonas aeruginosa (*)	Không phát hiện/ Not Detected	CFU/250mL	1	TCVN 8881:2011 (ISO 16266:2010)
24	LS Bào tử vi khuẩn kỵ khí khử sulfit (Clostridia) (*) / Spores of sulfite-reducing anaerobes (clostridia) (*)	Không phát hiện/ Not Detected	CFU/50mL	1	TCVN 6191-2:1996 (ISO 6461-2:1986)
25	LS pH (*) / pH value (*)	7.91	-	-	TCVN 6492:2011 (ISO 10523 : 2008)

**TSL SCIENCE CO.,LTD**

**HCM Laboratory:** 592A Cong Hoa Street, Ward 13, Tan Binh District, Ho Chi Minh City, Vietnam.

**Ca Mau Laboratory:** No 11, 3/2 Street, Ward 5, Ca Mau City, Vietnam.

**Ha Noi Laboratory:** No 17, adjacent to Shophouse D1 in area D, Le Trong Tan New Urban Area, Duong Noi Ward, Ha Dong District, Hanoi City, Vietnam.

Telephone: (+84) 28.7302.4687

Website: <http://tsl-net.com.vn>

TS-TTCL-7.8/0M-04

- (c) Thông tin được cung cấp bởi Khách hàng/ Information is provided by the customer.
- Kết quả phân tích chỉ có giá trị trên mẫu thử nhận được từ khách hàng/ Testing results in the test report are valid only for the sample(s) as received.
- Kết quả này không được sao chép từng phần, ngoại trừ toàn bộ, nếu không được sự đồng ý của TSL/ This test report shall not be reproduced except in full, without the written approval of TSL.

261  
 TRUNG  
 TÂM  
 KIỂM  
 NGHIỆM  
 TSL  
 CHỈ  
 MÃ  
 CÔNG  
 KHố  
 T  
 BINH-

Trang/ Page No: 3/3

Ngày ban hành/ Date of issue: 24/08/2023

**KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

Mã số/ Ref. No: 1X247G1165

Mã KQ/ RP. No: 002016622.01

STT/ No.	Chỉ Tiêu Thử Nghiệm/ Testing Analysis(s)	Kết Quả/ Result (s)	Đơn Vị/ Unit	GHPH/ LOD	Phương Pháp Thử/ Test Method
26	LS Clorua (Cl <sup>-</sup> ) (*) / Chloride (Cl <sup>-</sup> ) (*)	Không phát hiện/ Not Detected	mg/L	2.5	SMEWW 4500 (Cl <sup>-</sup> ) B:2017
27	LS Fluor (F <sup>-</sup> ) (*) / Fluoride (F <sup>-</sup> ) (*)	Không phát hiện/ Not Detected	mg/L	0.015	SMEWW 4500 (F <sup>-</sup> ) D:2017

**Chú thích/ Remarks:**

- (\*): Chỉ tiêu thuộc phạm vi công nhận ISO/IEC 17025:2017/ (\*): Items are currently within the ISO/IEC 17025:2017 accreditation scope.
- (\*\*): Chỉ tiêu gửi nhà thầu phụ./ (\*\*): Items are tested by subcontractor.
- LOD: Giới hạn phát hiện của phương pháp/ Limit of detection.
- LS, LH, LC: Ký hiệu mã chi nhánh/ Branch code: LS – CN HCM, LH – CN Hà Nội, LC – CN Cà Mau.
- Mẫu do khách hàng cung cấp/ The sample is provided by the customer.

**PHỤ TRÁCH CHẤT LƯỢNG**  
**QUALITY MANAGER**



**NGUYEN THỊ CAM TUYẾN**



**HUYNH TÂN CƯỜNG**



**TSL SCIENCE CO.,LTD**

**HCM Laboratory:** 592A Cong Hoa Street, Ward 13, Tan Binh District, Ho Chi Minh City, Vietnam.

**Ca Mau Laboratory:** No 11, 3/2 Street, Ward 5, Ca Mau City, Vietnam.

**Ha Noi Laboratory:** No 17, adjacent to Shophouse D1 in area D, Le Trong Tan New Urban Area, Duong Noi Ward, Ha Dong District, Hanoi City, Vietnam.

Telephone: (+84) 28.7302.4687

Website: <http://tsl-net.com.vn>

TS-TTCL-7.8/BM-04

- (c): Thông tin được cung cấp bởi Khách hàng/ Information is provided by the customer.
- Kết quả phân tích chỉ có giá trị trên mẫu thử nhận được từ khách hàng/ Testing results in the test report are valid only for the sample(s) as received.
- Kết quả này không được sao chép từng phần, ngoại trừ toàn bộ, nếu không được sự đồng ý của TSL/ This test report shall not be reproduced except in full, without the written approval of TSL.

(Nhãn NƯỚC UỐNG TINH KHIẾT THIÊN NHIÊN - Chai 250 ml)



(Nhãn NƯỚC UỐNG TINH KHIẾT THIÊN NHIÊN - Chai 500 ml)




CÔNG  
TÊN NHIÊN  
NHÀ M  
03165

(Nhãn **NƯỚC UỐNG TINH KHIẾT THIÊN NHIÊN** - Bình 18.9 lít)


- Thành phần: Nước tinh khiết 100%
- Hương dẫn sử dụng: Không ăn phà chất, uống trực tiếp
- Hương dẫn bảo quản: Bảo quản nơi khô ráo, thoáng mát, tránh ánh nắng trực tiếp
- Thời hạn sử dụng: 24 tháng kể từ ngày sản xuất
- Chú ý: Tránh để gần hóa chất và sản phẩm dễ cháy

Ngày sản xuất: Xem trên nắp bình


Kuất tử Việt Nam



1900 636 539



**NAWA** H<sub>2</sub>O




**KIRISHIMA**  
NƯỚC UỐNG TINH KHIẾT THIÊN NHIÊN  
NATURAL PURE DRINKING WATER - E-WATER



ISO 22000  
CERTIFIED

QCVN 6-1:2010/BYT



**THIÊN NHIÊN THUY**  
Hàng Việt Nam Chất Lượng Cao

NƯỚC UỐNG KIRISHIMA ĐƯỢC SẢN XUẤT QUA DÂY CHUYỀN CÔNG NGHỆ VÀ THIẾT BỊ TỰ NHẤT BẢN ĐỂ TẠO RA NƯỚC UỐNG HOÀN TOÀN THUẦN KHIẾT VÀ AN TOÀN CHO NGƯỜI SỬ DỤNG.

Thế Tích Thực: 18,9 lít

Sản xuất tại  
CHI NHÁNH CÔNG TY CỔ PHẦN THIÊN NHIÊN THUY - NHÀ MÁY

DC: 31046219 (1) Nhà P. Hoà Tân, Q. Tân Phú, TP. Hồ Chí Minh  
Hotline: Call Việt 1900 636 539 / 0911 636 539 / 0911 636 539

✉ mail@nawa.com.vn  
🌐 www.nawa.com.vn

(Nhãn **NƯỚC UỐNG TINH KHIẾT THIÊN NHIÊN** - Bình 18.9 lít)

- Thành phần: Nước tinh khiết 100%
- Hương dẫn sử dụng: Không ăn phà chất, uống trực tiếp
- Hương dẫn bảo quản: Bảo quản nơi khô ráo, thoáng mát, tránh ánh nắng trực tiếp, nơi thoáng mát hoặc các loại hóa chất
- Thời hạn sử dụng: 24 tháng kể từ ngày sản xuất
- Ngày sản xuất: Xem trên nắp bình

Kuất tử Việt Nam



**NAWA**

Nước Uống Tinh Khiết Thiên Nhiên



pH 7+



ISO 22000  
CERTIFIED

QCVN 6-1:2010/BYT



天然の純粋な飲料水  
Natural Pure Drinking Water

Thế Tích Thực: 18.9 lít

Sản xuất tại  
CHI NHÁNH CÔNG TY CỔ PHẦN THIÊN NHIÊN THUY - NHÀ MÁY

DC: 31046219 (1) Nhà P. Hoà Tân, Q. Tân Phú, TP. Hồ Chí Minh  
Hotline: Call Việt 1900 636 539 / 0911 636 539 / 0911 636 539

✉ mail@nawa.com.vn  
🌐 www.nawa.com.vn

